MOD:XEVC-2011-E1R

ENGLISH TECHNICAL DATA

01	POWER	29.3 kW
03	FREQUENCY	50 / 60 Hz
04	POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
05	EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE	
06	VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT	380-415 V~3PH+N+PE 5G x 10 mm^2 Circuit Breaker I1=43 A - I2=42 A - I3=42 A - In=2 A
		220-240 V~3PH+PE 4G x 16 mm^2 Circuit Breaker I1=74 A - I2=74 A - I3=74 A - In=
		x Circuit Breaker I1= - I2= - I3= - In=
10	WATER PRESSURE	150-600 kPa / 21-87 psi kPa
11	MAX FOOD LOAD	90 kg
13	WATER MAX CONSUMPTION	@ 200 kPa
02	NOMINAL HEAT INPUT	28 kW
18	CAVITY DIMENSIONS (W - D - H)	716x561x1470 mm
20	DEGREE OF PROTECTION IP	IPX5

ITALIANO

01	POTENZA
03	FREQUENZA
04	TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
05	Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
06	TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE
10	PRESSIONE ACQUA
11	CARICA MAX CIBO
13	CONSUMO MAX ACQUA
02	POTENZA TERMICA NOMINALE
18	DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - P - H)
20	GRADO PROTEZIONE IP

FRANCAIS

01	PUISSANCE ELECTRIQUE
03	FREQUENCE
04	TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
05	Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
06	TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
10	PRESSION DE L'EAU
11	CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
13	CONSOMMATION MAX DE L'EAU
02	DEBIT THERMIQUE NOMINAL
18	DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON (L - P - A)
20	INDICE DE PROTECTION IP

ESPAÑOL

01	POTENCIA
03	FRECUENCIA
04	TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
05	Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
06	TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
10	PRESION AGUA
11	CARGA MAX. DE ALIMENTOS
13	CONSUMO MAX DE AGUA
02	POTENCIA TERMICA NOMINAL
18	DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (A - A - P)
20	GRADO DE PROTECCION IP

DEUTSCH

01	ELEKTRISCHE LEISTUNG
03	FREQUENZ
04	ZULEITUNGSKABELTYP
05	AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS
06	KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG
10	WASSERDRUCK
11	MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
13	MAXIMUM WASSERVERBRAUCH
02	NOMINALE WARMELEISTUNG
18	GRÖBE DES KOCHKAMMERS (B - T - H)
20	SCHTZART IP

MOD:XEVC-2011-E1R

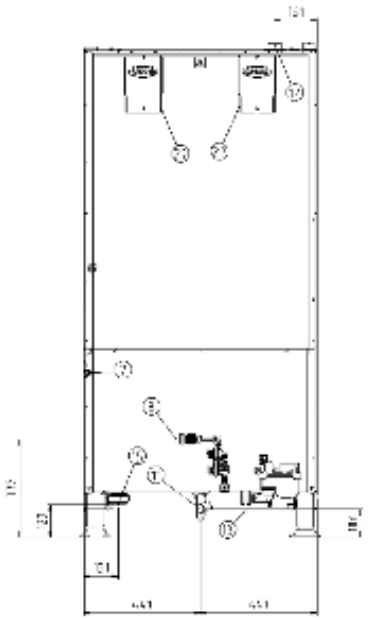
ENGLISH - DRAWINGS	
1	TERMINAL BOARD COVER BOX
2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
10	Rotor.KLEAN CONNECTION
11	CAVITY DRAIN PIPE
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET

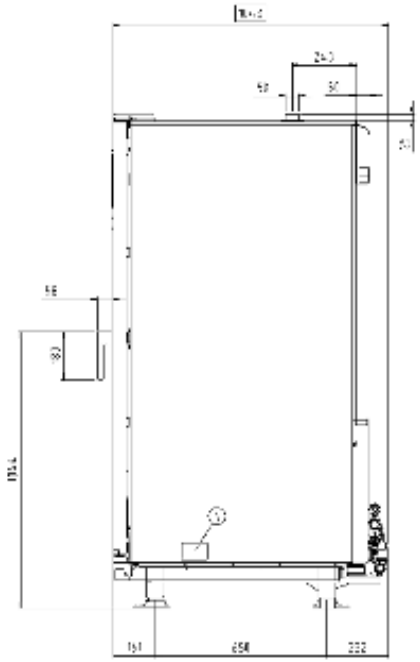
ITALIANO - DISEGNI	
1	SCATOLA COPRI MORSETTIERA
2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
10	INGRESSO Rotor.KLEAN
11	SCARICO CAMERA DI COTTURA
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO

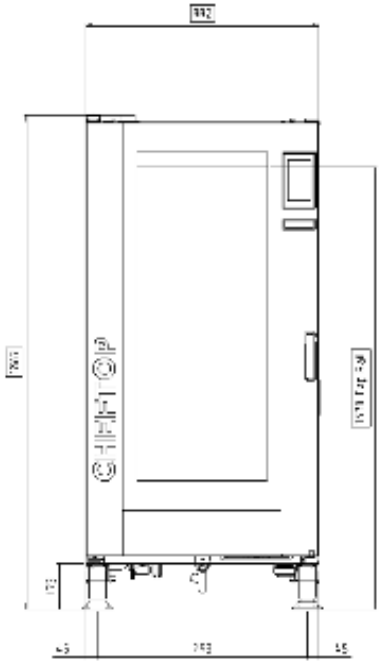
FRANCAIS - ENCOMBREMEN	
1	CHAUMARD
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SEGNALETIQUE
7	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
8	ARRIVE' D'EAU FIELT 3/4"
10	ENTRÉE Rotor.KLEAN
11	SORTIE DE L'EAU RACCORD
12	SORTIE DES FUMEES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFROIDISSEMENT

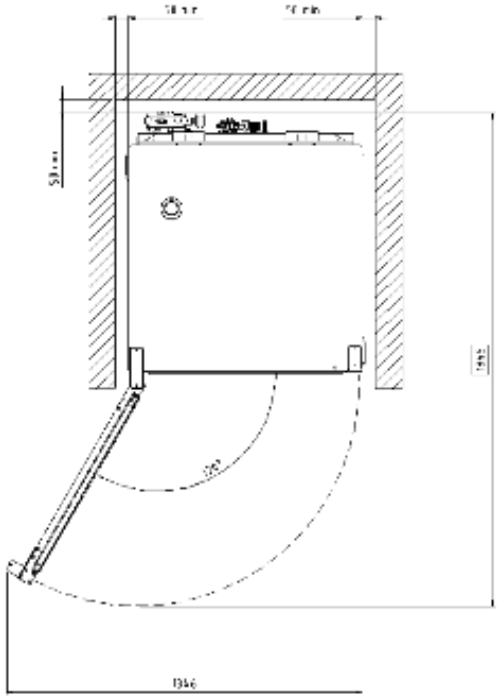
ESPAÑOL - DISEÑOS	
1	PASA CABLE
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
10	INGRESO Rotor.KLEAN
11	DESCARGA CAMARA DE COCCION
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN	
1	KLEMMLEISTEANSCHLUSS
2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
10	Rotor.KLEAN EINGANG
11	WASSERAUSLASS GEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLLUFTAUSTRITT

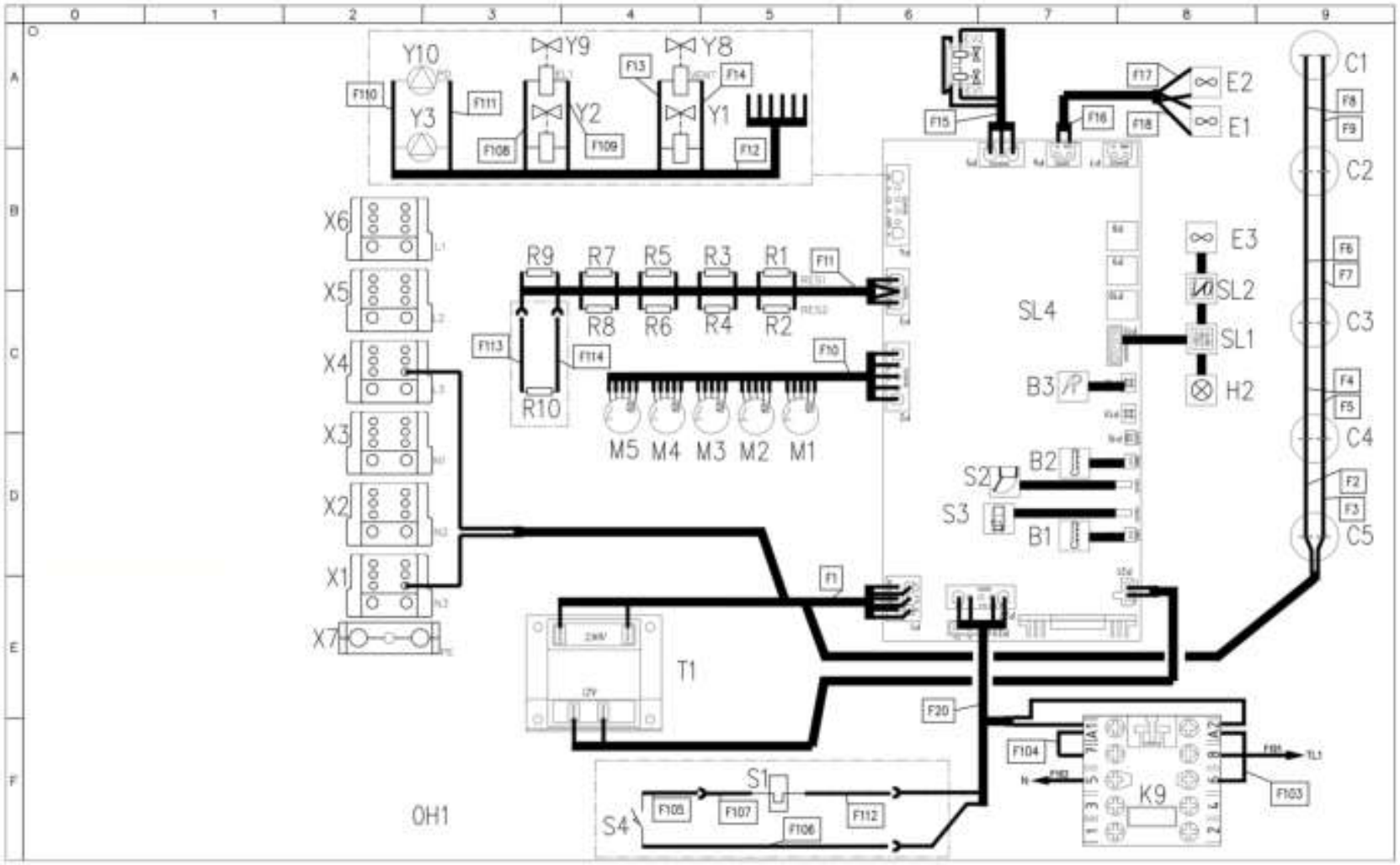




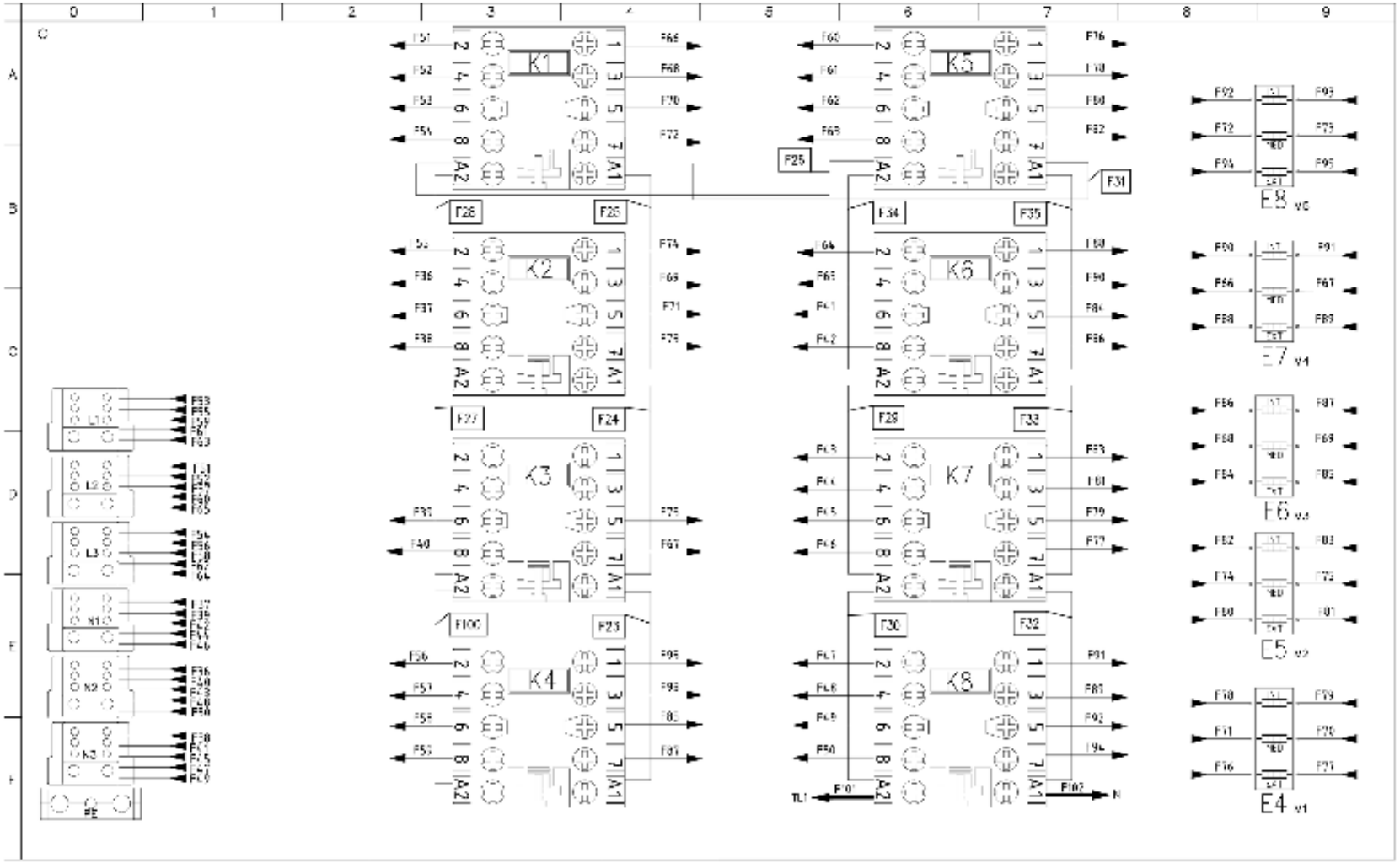




MOD:XEVC-2011-E1R



MOD:XEVC-2011-E1R



MOD:XEVC-2011-E1R

Sig e	ITALIANO	ENGL S-	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
B ,B2	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUHLER
B3	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTEMPERATURFUHLER
C ,C2,C3,C4,C5	CONDENSATORE	MOTOR CAPAC TOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR
E1,E2,E3	VENTOLA RAFFREDDAMENTO	COOLING FAN	TURBINE DE REFROIDISSEMENT	TURB NA DE REFRIGERACION	LÜFTER
E4,E5,E6,E7,E8	ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE C-AUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG
H2	LUCE CAMERA	OVEN LICHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUC-TUNG
K1,K2,K3,K4,K5,K6,K7,K8,K9	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	RELAIS
M1,M2,M3,M4,M5	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
R1,R2,R3,R4,R5,R6,R7,R8,R9,R10	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN
S1	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT
S2	M CRO INTERRUTTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICRO NTERRUPTEUR DE PORTE	MICRO NTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER
S3	M CRO INTERRUTTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICRO NTERRUPTEUR DE PORTE	MICRO NTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER
S4	MICRO INTERRUTTORE SERBATOIO	TANK MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE TANK	MICROINTERRUPTOR TANQUE	TANK KONTAKTSCHALTER
SL1	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE
SL2	SCHEDA I/O – USB	USB – I/O BOARD	USB – CARTE I/O	USB – TARJETA I/O	USB – I/O PLATINE
SL4	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRASFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRASFORMATORE
X1,X2,X3,X4,X5,X6	MORSETTIERA	CONTACTOR	BORNIER	CONECTOR	KLEMMLEISTE
X7	MORSETTIERA	CONTACTOR	BORNIER	CONECTOR	KLEMMLEISTE
Y1,Y8	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY
Y2,Y9	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL
Y3,Y10	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE
Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL

MOD:XEVC-2011-E1R

